



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte

Honosítás kelte: 1998. 08.

Oldal: 1/(15)

(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28. Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

1.1. Termékazonosító

**Eni Arnica 104/FR**

Termékkód: 2580

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai  
Azonosított felhasználás: hidraulikafolyadék, ipari, foglalkozásszerű felhasználásra, széles körben, zárt rendszerben történő alkalmazásra.

Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15<sup>20</sup>): +36 23 525 902

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

STOT RE 2

Figyelmeztető mondat:

H373

Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a veséket.

2.2. Címkézési elemek

Termékazonosító:

Kereskedelmi név:

**Eni Arnica 104/FR**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k):

Etilén-glikol

GHS piktogram:



Figyelmeztetés:

**Figyelem**



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 1998. 08.      Oldal: 2/(15)  
(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28.      Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

Figyelmeztető mondat:

**H373**      Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a veséket.

Kiegészítő veszélyességi információ: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános:

**P101**      Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

**P102**      Gyermekektől elzárva tartandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

**P260**      A gőzök, permet belélegzése tilos.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedés:

**P314**      Rosszullét esetén orvosi ellátást kell kérni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

**P501**      A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép és gyermekbiztos zár: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban

### 2.3. Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

Endokrin károsító tulajdonságok: nincs adat.

## 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

### 3.2. Keverékek

Kémiai jelleg:      Vízzel és etilén-glikollal keveréke, korróziógátló és habzástgátló adalékokkal.

Összetevők / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Etilén-glikollal REACH Regisztr. szám: 01-2119456816-28	203-473-3	107-21-1	Acute Tox. 4 STOT RE 2	H302 H373	≥ 20 - < 25



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 1998. 08.  
(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28. Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

Oldal: 3/(15)

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Morfolin REACH Regisztr. szám: 01-2119456816-28	203-815-1	110-91-8	Flam. Liq. 3 Acute Tox. 4 Acute Tox. 3 Skin Corr. 1B Acute Tox. 4	H226 H302 H311 H314 H332	≥ 0,5 - < 1
2-aminoetanol* REACH reg. szám: 01-2119486455-28	205-483-3	141-43-5	Acute Tox. 4 Acute Tox. 4 Acute Tox. 4 Skin Corr. 1B STOT SE 3 Aquatic Chronic 3	H302 H312 H332 H314 H335 H412	≥ 0,5 - < 1

\*Egyedi koncentráció-határérték: H335, STOT SE 3: C ≥ 5

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

**4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések**

## 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Biztosítsunk nyugalmat számára. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.  
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitva tartása közben. Adott esetben a kontaktlencsét távolítsuk el, majd folytassuk az öblítést. Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet, majd fedjük le gézzel vagy tiszta ruhával. Forduljunk orvoshoz.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. Ne hánytassuk. Spontán hányás esetén, az aspiráció elkerülése érdekében, hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig. Hívjunk orvost.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

## 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, szédülés.

Bőr: vörösödés, irritáció, bőrgyulladás.

Szem: enyhe átmeneti irritáció, vörösödés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés. Jelentős mennyiség lenyelése (lásd. 11. szakasz) okozhat vesekárosodást, kómát és halált. A hatás késve is jelentkezhet.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 1998. 08.  
(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28. Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

Oldal: 4/(15)

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

Ha gyomormosás szükséges, azt csak képzett egészségügyi személyzet végezheti.

**5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékeltén tűzveszélyes”

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: alkoholálló hab, vízköd.

Az alkalmatlan oltóanyag:

Vízugár (szétszórhatja a tüzet).

5.2. Az anyagból vagy a keverékekből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, nitrogén-oxidok, egyéb oxigén tartalmú vegyületek (aldehidek, stb.), egyéb bomlástermékek keletkezhetnek.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó, tilos a dohányzás.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte

Honosítás kelte: 1998. 08.

Oldal: 5/(15)

(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28. Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések**

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, őrlött mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó. A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámzás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:**

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átítatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törülörngyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erélyes oxidáló szerektől, erős savaktól elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürült tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte

Honosítás kelte: 1998. 08.

Oldal: 6/(15)

(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28. Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

A tárolótartályokba való beszállás, és zárt térben történő bármilyen művelet megkezdése előtt megfelelő takarítást kell végrehajtani, ellenőrizni kell a légkör oxigéntartalmát, tűzveszélyességet.

Tároló tartály anyaga: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Ételtől, italtól távol tartandó.

Tárolási hőmérséklet: 5 – 40°C.

## 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Hidraulikafolyadék, ipari, foglalkozásszerű felhasználásra, széles körben, zárt rendszerben történő alkalmazásra

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

## 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

<i>Etilén-glikol:</i>	ÁK-érték:	52 mg/m <sup>3</sup>	b, i	EU1	N
<i>CAS: 107-21-1</i>		20 ppm			
	CK-érték:	104 mg/m <sup>3</sup>			
		40 ppm			
<i>Morfolin:</i>	ÁK-érték:	36 mg/m <sup>3</sup>	m,	EU2	N
<i>CAS: 110-91-8</i>		10 ppm			
	CK-érték:	72 mg/m <sup>3</sup>			
		20 ppm			
<i>2-Aminoetanol:</i>	ÁK-érték:	2,5 mg/m <sup>3</sup>	b,	EU2	T
<i>CAS: 141-43-5</i>		1 ppm			
	CK-érték:	7,6 mg/m <sup>3</sup>			
		3 ppm			

## 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)

(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő (MSZ EN 166) ajánlott fröccsenésveszély esetén.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 1998. 08.      Oldal: 7/(15)  
(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28.      Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

- b) bőrvédelem
- i. kézvédelem      Vegyszerálló kesztyű (MSZ EN 374), pl. Nitril-kaucsuk (NBR), PVC.  
Védelmi index: >5 ( áttörési idő >240 perc, vastagság >0,4 mm.  
Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt  
kell használni.  
Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű  
anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje,  
áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat,  
ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.
- ii. egyéb      Védőruházat (vegyyszerálló) (MSZ EN 340).
- c) a légutak védelme      Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.  
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő  
szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk (kombinált szűrő, A/P2), vagy  
légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/145).
- d) hőveszély      Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt  
kell használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

- a) Halmazállapot:      folyékony
- b) Szín:      színtelen, fényes, tiszta
- c) Szag:      glikolos
- d) Olvadáspont/fagyáspont/folyáspont (ASTM D 97):      nincs adat
- e) Forráspont vagy kezdő forráspont és  
forrásponttartomány (ASTM D 1120):       $\geq 188^{\circ}\text{C}$
- f) Tűzveszélyesség:      éghető
- g) Felső és alsó robbanási határértékek:      nem robbanásveszélyes, de  
robbanásveszélyes gőz/levegő  
keverék kialakulása lehetséges  
53-3 tf% (etilén-glikol)
- h) Lobbanáspont:       $\geq 60^{\circ}\text{C}$
- i) Öngyulladás hőmérséklet (DIN 51794):      nincs adat
- j) Bomlási hőmérséklet:      nincs adat
- k) pH:      nem értelmezhető





austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28.

Honosítás kelte: 1998. 08.

Oldal: 8/(15)

Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

- l) Kinematikus viszkozitás (ASTM D 445)
- |           |                       |
|-----------|-----------------------|
| 40°C-on:  | 43 mm <sup>2</sup> /s |
| 100°C-on: | nincs adat            |
- m) Oldhatóság
- |                               |            |
|-------------------------------|------------|
| Oldhatóság vízben:            | oldódik    |
| Oldhatóság egyéb oldószerben: | nincs adat |
- n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték):
- |  |            |
|--|------------|
|  | nincs adat |
|--|------------|
- o) Gőznyomás, 20°C-on (ASTM D 5191) (CONCAWE, 2010):
- |  |            |
|--|------------|
|  | nincs adat |
|--|------------|
- p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség 15°C-on (ASTM D 1298):
- |  |                        |
|--|------------------------|
|  | 1050 kg/m <sup>3</sup> |
|--|------------------------|
- q) Relatív gőzsűrűség:
- |  |            |
|--|------------|
|  | nincs adat |
|--|------------|
- r) Részecskejellemzők:
- |  |            |
|--|------------|
|  | nincs adat |
|--|------------|

## 9.2. Egyéb információk

Oxidálási tulajdonságok:

nem oxidál

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

- 10.1. Reakciókészség Nincs ismert veszély.
- 10.2. Kémiai stabilitás A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége Erős oxidálószer (pl. peroxidok, kromátok). Nitrátokkal vagy más erős oxidáló anyagokkal (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) alkotott keveréke robbanásveszélyes lehet.
- 10.4. Kerülendő körülmények Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület, elektrosztatikus feltöltődés.
- 10.5. Nem összeférhető anyagok Erős oxidálószer, erős savak.
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.

**11. SZAKASZ: Toxikológiai információk**

- 11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Orális:	ATE	2050 mg/kg	testtömeg
Dermális:	ATE	33300 mg/kg	testtömeg





austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 1998. 08.  
(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28. Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

Oldal: 9/(15)

*Komponens:*

*Etilén-glikol (CAS:107-21-1):*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	7412 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD <sub>50</sub> (egér)	> 3500 mg/kg	
Inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 2,5 mg/L	6 óra
Orális (krónikus):	NOAEL (egér)	1500 mg/kg	testtömeg
Orális	NOAEL (patkány)	150 mg/kg	testtömeg/nap 12 hónap

*Morfolin (CAS: 110-91-8):*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	1900 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD <sub>50</sub> (nyúl)	500 mg/kg	testtömeg
Orális	LOAL (patkány)	500 mg/kg	testtömeg, 90 nap

*2-aminoetanol (CAS: 141-43-5):*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	1089 - 1515 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	2504 - 2881	testtömeg
Inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány)	1,3 mg/L	4 óra
Orális	NOAL (patkány)	500 mg/kg	testtömeg/90 nap
Inhalációs:	NOAEC (patkány)	10 mg/m <sup>3</sup>	90 nap

Bőrkorrózió/bőrirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Csírsejt-mutagenitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Rákkeltő hatás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Reprodukciós toxicitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a veséket.
Aspirációs veszély:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ  
Endokrin károsító tulajdonságok: nincs adat.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 1998. 08.      Oldal: 10/(15)  
(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28.      Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

**12. SZAKASZ:      Ökológiai információk**

12.1. Toxicitás      A termékre nincs adat.

*Komponensek:*

*Etilén-glikol (CAS:107-21-1):*

Hal 1:	LC <sub>50</sub>	15380 mg/L (96 óra)
Daphnia 1:	EC <sub>50</sub>	8590 mg/L (48 óra)
Alga:	ErC <sub>50</sub>	100 mg/L
Hal 2 (pimephales promelas)	LC <sub>50</sub>	72860 mg/L
Daphnia 2:	EC <sub>50</sub>	100 mg/L
Krónikus:	NOEC	15380 - 32000 mg/L

*Morfolin (CAS: 110-91-8):*

Hal 1:	LC <sub>50</sub>	179-380 mg/L
Daphnia 1:	EC <sub>50</sub>	45 mg/L
Krónikus (crustacea):	LOEC	5 mg/L (21 nap)

*2-aminoetanol (CAS: 141-43-5):*

Hal 1:	LC <sub>50</sub>	349 mg/L
Daphnia 1:	EC <sub>50</sub>	65 mg/L
Krónikus (crustacea):	LOEC	3,55 mg/L (41 nap)
Krónikus Hal:	NOEC	1,24 mg/L (41 nap)
Krónikus Alga:	NOEC	1 mg/L (72 óra)

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság      Nincs adat.  
Biolebonthatóság:      A termék biológiailag könnyen lebontható.

*Komponensek:*

*Etilén-glikol (Cas:107-21-1):*

Biológiailag könnyen lebontható.  
BOD: 0,36-0,4 g O<sup>2</sup>/g  
COD: 1,21 g O<sup>2</sup>/g  
ThOD: 1,26 g O<sup>2</sup>/g

12.3. Bioakkumulációs képesség      A termékre nem áll rendelkezésre adat.

12.4. A talajban való mobilitás      Nincs adat.  
Mobilitás vízben:      Vízben teljes mértékben oldódik.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés      A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.  
eredményei

Megjegyzés:      A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint „nem perzisztensként” feltételezhető.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 1998. 08.      Oldal: 11/(15)  
(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28.      Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

- 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok      Nincs adat.
- 12.7. Egyéb káros hatások  
Nehézfém tartalom:      Nem tartalmaz.  
Hatása a biológiai szennyvíz-  
tisztítóra:      Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok  
aktivitására.  
Hatása a környezetre:      Nagy mennyiségben kiömlve az anyag a környezetre  
nézve veszélyes lehet.  
Vízveszélyességi besorolás (német):      WGK 1 (VwVwS)

**13. SZAKASZ:    Ártalmatlanítási szempontok**

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 01 11\*

Szintetikus hidraulikaolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva kell kezelni.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

**14. SZAKASZ:    Szállításra vonatkozó információk**

[ADR: 284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti      ADR / RID besorolás:

Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- 14.1. UN-szám vagy azonosító szám      nem besorolt  
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés      nem besorolt  
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)      nem besorolt



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 1998. 08.      Oldal: 12/(15)  
(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28.      Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

- |  |                  |
|--|------------------|
| 14.4. Csomagolási csoport                                    | nem besorolt     |
| 14.5. Környezeti veszélyek                                   | nem besorolt     |
| 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések        | nem besorolt     |
| 14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | nem alkalmazandó |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri      ADN/ IMDG besorolás:      Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás:

ICAO / IATA besorolás:      Nem vonatkozik a termékre.

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok.

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: a 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:

Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

STOT RE 2

H373

kalkulációs módszer



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 1998. 08.  
(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28. Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

Oldal: 13/(15)

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:*

H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H302	Lenyelve ártalmas.
H311	Bőrrel érintkezve mérgező.
H312	Bőrrel érintkezve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H335	Légúti irritációt okozhat.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a veséket.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Flam. Liq. 3	Tűzveszélyes folyadékok 3. kategória
Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Acute. Tox. 3	Akut toxicitás 3. kategória
Skin Corr. 1 B	Bőrrmarás/bőrirritáció 1B kategória
STOT SE 3	Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció 3. kategória
STOT RE 2	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció 2. kategória
Aquatic Chronic 3	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 3. kategória

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 1998. 08.  
(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28. Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

Oldal: 14/(15)

DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ecx	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ecx a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ecx a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Edx	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Edx a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	(Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: Eni Arnica 104/FR**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 1998. 08.  
(gyártói): 2013. 10. 01. / 2017. 09. 28. Hon. felülvizsgálata: 2023. 08. 07.

Oldal: 15/(15)

ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

## Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 453/2010 EK és a 1272/2008/EK rendeletnek való megfeleltetés	2013.06.20.	6
1.	Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása	2016. 10. 04.	7
1-16.	Névváltozás Teljes átdolgozás Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés		
1.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai ( email cím változás )	2018. 02. 15.	8
3.	Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok		
2.2., 14.	Jogszabályváltozás feltüntetése		
9.	Fizikai és kémiai tulajdonságok		
11.	Toxikológiai adatok		
12.	Ökológiai információk		
1-16.	A 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetés.	2023. 08. 07.	9